

În cadrul ediției din acest an, Rediviva, propune publicului în cadrul colecției de Spiritualitate, prezentarea volumului *Jurnalul fericirii în traducere italiană: Diario della felicità* de N. Steinhardt în cadrul întâlnirii: *Nicolae Steinhardt și vocația libertății*.

Manifestarea - va avea loc **duminică 19 noiembrie, orele 13 45** la Museo delle Culture del Mondo di Milano, prestigioasă locație culturală din oraș și se bucură de patronajul Consulatului General al României la Milano.

Vor interveni: Dario FERTILIO, scriitor și jurnalist (CORRIERE DELLA SERA), **Antonio BUOZZI** (LETTERA 43), **Donatella FERRARIO** (PERIODICI SAN PAOLO). Din partea editurii vor fi prezenți Violeta Popescu și Gabriel Popescu.

De la republicarea sa în limba italiană, *Jurnalul fericirii* de N. Steinhardt una dintre cele mai bune cărți publicate după anul 1991, se bucură de interes și apreciere și din partea publicului italian. Mai multe recenzii după republicarea lui de către editura Rediviva din Milano (*Avvenire, Lettera 43, Vino Nuovo, Jesus, Famiglia cristiana, precum și altele care vor apărea în Osservato Romano*) au adus în atenție această carte, considerată de referință pentru cultura română. Este a doua republicare în limba italiană a acestui volum, după apariția sa, la editura Il Mulino din Bologna, în traducerea Gabriellei Carageani și sub îngrijirea lui Gheorghe Carageani.

Anul acesta la împlinirea a 105 ani de la nașterea lui Nicolae Steinhardt, Academia Română i-a acordat titlul de academician postmortem în cadrul adunării din luna iulie 2017.

„Am intrat în închisoare orb (cu vagi strfulgerari de lumina, dar nu asupra realității, ci interioare, strfulgerari autogene ale beznei, care despica întunericul fără a-l risipi) și ies cu ochii deschisi; am intrat răsfățat, răzgaiat, ies vindecat de fasoane, nazuri, ifose; am intrat nemulțumit, ies cunoscând fericirea; am intrat nervos, suparacios, sensibil la fleacuri, ies nepăsător; soarele și viața îmi spuneau puțin, acum știu să gust felioara de pâine cât de mica; ies admirând mai presus de orice curajul, demnitatea, onoarea, eroismul; ies împacat: cu cei cărora le-am gresit, cu prietenii și dușmanii mei, ba și cu mine însumi.” – N. Steinhardt

Cele 570 de pagini dactilografiate de autor au fost confiscate de Securitate în 1972. Manuscrisul i-a fost restituit în 1975. Între timp însă Steinhardt finalizase o a doua variantă, mai amplă, de 760 pagini dactilografiate. "Jurnalul fericirii" a fost confiscat a doua oară în 1984. Pasaje din carte au fost difuzate, în serial, în perioada regimului comunist la postul de radio Europa Liberă. "Jurnalul fericirii" a fost publicat după căderea comunismului în 1991.

În decursul edițiilor precedente desfășurate Editura Rediviva și Centrul Cultural Italo Român au organizat manifestări în cadrul Bookcity, dedicate apariției unor volume în cadrul colecțiilor *Caiete românești Memoria*, *Phoenix*, *Îți povestesc lumea* aducând în prim plan autori, traduceri din opera clasicii români, subiecte legate de istoria României, jurnale, volume de memorialistică.

Fondată în anul 2012, în cadrul Centrului Cultural Italo Român din Milano, o asociație de voluntariat cultural, editura Rediviva **urmărește promovarea valorilor culturale românești și menținerea interesului viu pentru bogăția culturală pe care o prezintă România.**
